



arr. Schlegel

4^e Edition

avec Récitatifs

MUS
M
1503
G71
F26
1860

FAUST

Opéra en 5 Actes

DE

J. BARBIER et M. CARRÉ

Musique de

CH. GOUNOD

PARTITION CHANT et PIANO

ARRANGÉE PAR LÉO DELIBES

Paris, CHOUDENS Editeur
Rue S^t Honoré, 265, Pres l'Assomption.

Propriété p^r tous pays

Deposé selon les Traités Internationaux

Traduction réservée

INDIANA UNIVERSITY LIBRARIES
BLOOMINGTON

BIBLIOTHÈQUE
de Christian SCHLEGEL

FAUST

4^e ÉDITION avec les Récitatifs ajoutés par L'AUTEUR.

— (Réduits au Piano par ÉMILE PÉRIER) —

THÉÂTRE LYRIQUE.

M^l BARBOT.
— BALANQUÉ.
— REYNALD.
— CIBOT.
M^{mes} CARVALHO.
— FAIVRE.
— DUCLOS.

Mars 1859.

Direction de M^r LÉON CARVALHO.
Chef d'Orchestre: A. Deloffre.
(324 Représentations)

Le Docteur Faust..... Ténor.
Méphistophélès.. Baryton-Basse.
Valentin..... Baryton.
Wagner..... Baryton.
Marguerite..... Soprano.
Siebel..... Soprano.
Marthe..... Mezzo-Soprano.

Paris, CHOUDENS, Éditeur.

ACADÉMIE IMP^{le} DE MUSIQUE.

M^l COLIN.
— FAURE.
— DEVOYOD.
— GASPARD.
M^{mes} NILSSON.
— MAUDUIT.
— DESBORDES.

Mars 1869.

Direction de M^r ÉMILE PERRIN.
Chef d'Orchestre: George Hainl.

CATALOGUE DES MORCEAUX.

| | Page. |
|--|-------|
| INTRODUCTION..... | 1. |
| Acte I. | |
| 1. SCÈNE et CHŒUR..... Rien! en vain j'interroge..... (Faust)..... | 4. |
| 2. DUO..... Mais ce Dieu que peut-il pour moi?... (Faust, Méphistophélès)..... | 13. |
| Acte II. | |
| 3. KERMESSE..... Vin ou bière..... (Wagner, Chœur)..... | 29. |
| 4. SCÈNE, RÉCITATIF et STROPHES..... O sainte médaille..... (Siebel, Valentin, Méphist., Wagner, Chœur)..... | 47. |
| 5. SCÈNE et CHŒUR..... Merci de ta chanson..... (Siebel, Faust, Valentin, Méphist., Wagner, Chœur)..... | 56. |
| 6. VALSE et CHŒUR..... Ainsi que la brise légère..... (Marguerite, Siebel, Faust, Méphist., Chœur)..... | 68. |
| Acte III. | |
| 7. COUPLETS..... Faites-lui mes vœux..... (Siebel)..... | 89. |
| 8. CAVATINE..... Quel trouble inconnu me pénètre.. (Faust)..... | 98. |
| 9. SCÈNE et AIR DES BIJOUX..... Je voudrais bien savoir..... (Marguerite)..... | 104. |
| 10. SCÈNE et QUATUOR DU JARDIN..... Seigneur Dieu que vois-je?... (Marguerite, Marthe, Faust, Méphist.)..... | 118. |
| 11. DUO..... Il se fait tard, adieu!..... (Marguerite, Faust, Méphist.)..... | 138. |
| Acte IV. | |
| ENTR'ACTE et RÉCITATIF..... Elles ne sont plus là..... (Marguerite, Chœur)..... | 156. |
| 12. SCÈNE (<i>Marguerite au rouet</i>)..... Elles se cachaient ah! cruelles!..... (Marguerite)..... | 158. |
| 13. SCÈNE DE L'ÉGLISE..... Seigneur, daignez permettre..... (Marguerite, Méphist., Chœur)..... | 167. |
| 14. CHŒUR DES SOLDATS..... Déposons les armes..... (Siebel, Valentin, Chœur)..... | 179. |
| 15. SCÈNE et SÉRÉNADE..... Qu'attendez-vous encore!..... (Faust, Méphist.)..... | 197. |
| 16. TRIO DU DUEL..... Que voulez-vous messieurs?... (Faust, Valentin, Méphist.)..... | 203. |
| 17. MORT DE VALENTIN..... Par ici, mes amis..... (Marguerite, Siebel, Marthe, Valentin, Chœur)..... | 212. |
| Acte V. | |
| 18. LA NUIT DE WALPURGIS..... Dans les bruyères..... (Faust, Méphist., Chœur)..... | 223. |
| 19. SCÈNE DE LA PRISON (<i>Trio final</i>)..... Va-t'en!..... (Marguerite, Faust, Méphist.)..... | 244. |

INTRODUCTION.

Adagio molto.

PIANO

ff *pp*

rit. *pp* *ff* *pp*

rit. *pp*

cresc. *fp* *cresc.* *f* *dim.* *pp*

m.u.

cre - - - - - seen

M.G.

Ped. *

- do - mol - to.

f

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

dim.

p

rit.

Tempo.

espress.

p

First system of musical notation. The treble clef contains a melodic line with slurs and accents. The bass clef features a complex accompaniment consisting of multiple triplets of eighth notes.

Second system of musical notation. The treble clef continues the melodic line with various articulations. The bass clef accompaniment remains consistent with the first system, using triplets.

Third system of musical notation. The treble clef includes dynamic markings: *cresc.*, *dim.*, and *cresc.*. The bass clef accompaniment continues with triplets.

Fourth system of musical notation. The treble clef includes a *rit.* (ritardando) marking. The bass clef accompaniment continues with triplets and includes a *dim.* (diminuendo) marking.

Fifth system of musical notation. The treble clef begins with *a tempo.* and *p* (piano) dynamics. The bass clef includes *Ped.* (pedal) markings under the first, second, third, and fourth measures.

Sixth system of musical notation. The treble clef includes an *8-* marking and a *Largo.* tempo change. The bass clef includes *pp* (pianissimo) dynamics and *Ped.* markings.

Acte I.

SCÈNE ET CHŒUR.

N^o 1.

Moderato. (♩=69)

FAUST.

SOPRANI.

TÉNOIS.

BASSES.

CHŒUR.

PIANO.

scen - do.

dim.

(LEVER DU RIDEAU)

dim.

cresc.

dim.

p

pp

FAUST.

Rien!... En vain j'inter.roge.en mon ardente veil.le, La na.

ture et le Créa - teur: Pas une voix ne glisse à mon o - reil.le Un mot conso.la.

teur! J'ai lan.gui triste et soli.taire, J'ai lan.gui triste et soli.

taire, Sans pouvoir bri.ser le lien.Qui m'at.tache encore à la terre!

Je ne vois rien! je ne sais rien!... rien! rien!

Allegretto (♩ = 84)

pp

FAUST.

Lè ciel pâ . lit — devant l'aube nou . vel . le La sombre nuit s'évanou .

pp

avec désespoir.

... it! — Encore un jour — encore un jour qui luit!.. Ô

cresc. fp dim. p

r. *Allegro.*
 mort! quand viendras-tu m'a-briter sous ton ai - le?

r. Eh bien! puisque la mort me fuit, Pourquoi n'rais-je

r. pas vers el - le?..

Andante maestoso.
Andante maestoso. Sa - lut! — ô mon dernier ma -

r. - tin! — Sa - lut ô mon dernier ma - tin! — J'ar - ri - ve sans ter -

r. *reur* Au ter - me du vo - ya - ge; Et je suis avec ce breu.

r. -va - ge Le seul maître de mon des - tin! Je suis je suis a - vec ce breu.

r. -va - ge, Le seul maî - tre de mon des - tin!

Soprani. Allegretto. (♩ = 84)
(dans la coulisse) *dim.*

CRÉUR. *f* Ah!

Allegretto. *dim.* *p*

s. *p*

Pa - ressu - se fil - le Qui sommeille en - cor,

pp

s. Dé-jà le jour bril-le Sous son manteau d'or; Dé-

s. -jà l'oi-seau chan-te Ses fol-les chan-sons; L'au-be ca-res-

s. -san-te Sou-rit-aux moissons Le ruisseau murmu-re,

s. La fleur s'ouvre au jour. Tou-te la-na-tu-re S'é-veille à l'a-

s. -mour! Tou-te la-na-tu-re S'é-veille à l'a-mour!

FAUST.

Vains é - chos de la joie — lu - mai - ne, Pas - sez — pas -

—sez vo - tre chemin!... Pas - sez, pas -

—sez. ———— Ô cou - pe des a - îeux qui tant de fois fus

plei - ne, Pour - quoi trembles - tu dans ma main? Pourquoi ———

— trembles - tu dans ma main?

41

Ténors. *p*

Basses. *p*

CHOEUR.

Aux champs l'au-ro-re nous rap - pel - le, — On voit à peine l'hi-ron-del -

Aux champs l'au-ro-re nous rap - pel - le, — On voit à peine l'hi-ron-del -

T.

B.

- le, — Qui vole et plonge d'un coup d'ai - le — Dans la profon-deur du ciel

- le, — Qui vole et plonge d'un coup d'ai - le — Dans la profon-deur du ciel

T.

B.

bleu! — Le temps est beau! — la ter-re est bel - le! Aux champs l'au-

bleu! — Le temps est beau! — la ter-re est bel - le! Aux champs l'au-

p

T.

B.

- rore nous rappel - le, — Le temps est beau, — la ter-re est bel - le!

- rore nous rappel - le, — Le temps est beau, — la ter-re est bel - le!

T. Bé - ni soit Dieu! — Bé - ni soit Dieu! —
B. Bé - ni soit Dieu! — Bé - ni soit Dieu! —

FAUST.
Soprani. Dieu! — *pp*
T. Bé - ni soit Dieu! — Bé - *pp*
B. Bé - ni soit Dieu! — Bé - *pp*

Adagio.
F. Dieu! — Dieu! —
S. - ni soit Dieu! —
T. - ni soit Dieu! —
B. - ni soit Dieu! —

Adagio. *pp*

DUO.

♩ 2.

Allegro agitato. (♩ = 130)

FAUST.

Mais ce Dieu — que peut-il pour

MÉPHISTOPHÈLÈS.

PIANO.

Allegro agitato.

moi?... Me rendra-t-il l'a - mour — la jeu - nesse et la

foi? Maudi - tes soyez vous ô voluptés humaines! Maudites soient les chaînes

Qui me font ramper i - ci - bas! — Maudit soit tout ce qui nous leur - re, Vain es -

f. *-poir qui passe a-vec l'heure, Rêves d'a-mour ou de com-bats;— Maudit soit le bon-*

v. *-heur! maudi-tes, la sci-en-ce, La pri-ère et la foi! Maudi-te sois-*

v. *tu— pati-en-ce! A moi, Satan!— à moi!—*

Moderato. (♩=80) **NÉPRIS.**

Moderato, 8-. *Me voici! Doux vient ta sur-*

v. *-pri-se? Ne suis-je pas mis a ta guise? L'épée au cô-*

Moderato.

M.
- té la plume au chapeau L'escarcelle pleine un riche manteau sur l'é-

M.
-pau-le; en somme, Un vrai gentil-hom-
sûrez.

M.
-me! Eh bien! docteur, que me veux
p Un peu plus vite. *p*

M.
tu? Voyons; par - le!... Te fais-je peur? Non.
cresc. *p* *f* *p* **FAUST.**

MÉPHIS. Dou-tes-tu de ma puis-san - ce? **FAUST.** Peut - é - tre!

MÉPHIS. *3* *3* FAUST. MÉPHIS.

Mets-la donc à l'épreu - ve!... Va-t-en! Fi!... c'est la ta reconnais -

Me. - san - ce! Apprends de

moi qu'avec Sa - tan L'on en doit u - ser d'au - tre

Me. sor - te Et qu'il n'était pas besoin De l'ap - peler de si loin Pour le mettre en -

Me. - suite - à *3* la por - te! *Allegro.* FAUST. Et que peux -

F. *Moderato.*
-tu pour moi?
MÉPHIS. Tout, ... tout... mais dis-moi d'abord Ce que tu

M. *Moderato.*
Que ferai-je de la richesse?
veux; est - ce de l'or? Bon, je

M. *f* Plus —
vois où le bât te bles - se! Tu veux la gloi - re?
cresc.

F. — encor! *ff* Non! je veux un tré-
M. La puis - san - ce?
ff

r. *ff* *f*

_sor Qui les contient tous!... je veux la jeu.

Allegro ben marcato. (♩ = 100)

r. *ff* *p* *dim.* *p*

_nes se!... A moi les plai - sirs Les

r.

jeu - nes maî - tres - ses! A moi leurs ca - res - ses, A moi leurs dé -

r. *cresc.*

_sirs! A moi l'éner - gi - e Des instincts puissants

r. *p*

Et la folle or - gi - e Du cœur et des sens! Ar - den - te jeu.

F. *nes - se, A moi tes dé - sirs, A moi ton i - vres - se, A*

F. *moi tes plai - sirs, A moi ton i - vres - se, A moi*

F. *tes plai - sirs! Fort bien! fort bien! fort*

rit. Tempo. MÉPHIS.

M. *bien! fort bien! Je puis con - ten - ter ton ca - pri -*

M. *- ce, Je puis con - ten - ter ton ca - pri - ce.*

poco rit. Tempo.

FAUST.

Et — que te donne - rai - - je en re - tour? —

p *pp*

MÉPHIS.

Pres - que rien: pres - que rien: 1.

Maestoso.

-ci, — je suis à ton servi - - ce Mais là -

Maestoso.

f *p*

FAUST.

Là-bas?..

-bas, — tu se - ras au mien! — Là -

animez.

f *p*

M. C. *al - bas!* *al - lons,* *si - gne,*

cre - scen - do.

M. C. *Eh quoi! ta main tremble!* *Que faut-il pour te déci - der?*

f *f* *retenu.*

M. C. *La jeunes - se t'ap - pel - le;*

M. C. *Andante. (♩ = 54)* *(Apparition de Marguerite au Ronet)*

Ô - se la regar - der!

Andante. *dim.* *pp*

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

FAUST.
Ô merveil - le!

pp una corda.

Ped. * Ped.

Detailed description: This system contains the first vocal line for Faust and the beginning of the piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The lyrics are "Ô merveil - le!". The piano accompaniment is in bass clef and features a complex texture with many sixteenth notes in the right hand and sustained chords in the left hand. A dynamic marking of *pp una corda.* is present. Pedal markings "Ped." are shown below the bass staff, with an asterisk under the second one.

MÉPHIS.
Eh bien!...

marcato il canto.

Detailed description: This system contains the first vocal line for Méphistophélès and the continuation of the piano accompaniment. The vocal line is in bass clef with the lyrics "Eh bien!...". The piano accompaniment continues with a similar texture to the previous system, marked *marcato il canto.*

que t'en : sem - ble?

Detailed description: This system contains the second vocal line for Méphistophélès and the continuation of the piano accompaniment. The vocal line is in bass clef with the lyrics "que t'en : sem - ble?". The piano accompaniment continues with the same complex texture.

FAUST.
Don - ne!...

Al lons donc!...

Detailed description: This system contains the second vocal line for Faust and the continuation of the piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with the lyrics "Don - ne!...". The piano accompaniment continues with the same complex texture. The lyrics "Al lons donc!..." are written below the piano staff.

Detailed description: This system shows the final part of the piano accompaniment, continuing the complex texture of sixteenth notes in the right hand and sustained chords in the left hand.

MÉPHIS.

Et maintenant Maî - tre, c'est moi — qui te con -

The first system of the musical score consists of a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The vocal line begins with a rest followed by the lyrics 'Et maintenant Maî - tre, c'est moi — qui te con -'. The piano accompaniment features a complex, rhythmic pattern in the right hand and a more stable bass line in the left hand.

- vie A vider cet - te cou - pe, où

The second system continues the vocal line with the lyrics '- vie A vider cet - te cou - pe, où'. The piano accompaniment maintains its intricate texture. A 'Ped.' (pedal) marking is present at the beginning of the system, and an asterisk (*) is placed below the piano part.

fume en bouillonnant Non plus la mort, non plus le poison,

The third system features the vocal line with lyrics 'fume en bouillonnant Non plus la mort, non plus le poison,'. The piano accompaniment includes a triplet of eighth notes in the vocal line. A 'Ped.' marking and an asterisk (*) are located at the start of the system.

mais la vi - - - e!

The fourth system concludes the vocal line with the lyrics 'mais la vi - - - e!'. The piano accompaniment continues with its characteristic texture. A 'Ped.' marking and an asterisk (*) are positioned at the end of the system.

FAUST.

A toi!

Ped. * Ped. *

a toi,

Ped. * Ped. *

à toi, fan - tôme a - do -

Ped. * Ped. *

- rable et char - mant!

Ped.

*

MÉPHIS. Je la reverrai ?

Viens! Sans doute,

Allegro ben moderato.

fff *pp* *cre.*

F. Quand? C'est bien! En

M. Ajour d'hui. En rou - te! En

scen. *do.* *f*

F. rou - te! A moi les plai -

M. rou - te! A

F. sirs, Les jeu - nes mai - tres - ses! A moi leurs ca - res - ses, A

M. toi les plai - sirs, Les jeu - nes mai - tres - ses A toi leurs ca -

F. moi — leurs dé - sirs! — A moi l'éner - gi - e Des instincts puis -

M. - res - ses A toi leurs désirs! — A toi — l'éner - gi - e

F. - sants, — Et la folle or - gi - e Du cœur — et des sens! — Ar -

M. Des instincts puissants — Et la folle or - gi - e Du cœur et des sens! —

F. - den - te jeu - nes - se, A moi — ses dé - sirs, — A moi — ton i - vres - se, A

M. — A toi la jeu - nes - se, A toi ses dé - sirs — A toi son i -

F. *moi — tes plaisirs, — A moi ton i - vres - se A moi — tes plai.*

M. *- vresse A toi ses plaisirs, A toi son i - vres - se A toi — ses plai.*

f *sempre f* *colla voce.*

F. *- sirs! A moi — ton i - vresse; A moi — tes plaisirs, A*

M. *- sirs! A — toi son i - vres - se, A — toi — ses plaisirs, A*

F. *moi ton i - vres - - se, A moi, —*

M. *toi son i - vres - - se, A toi, —*

Ped. *** *Ped.* ***

à moi — tes plai - sirs! —

à toi — ses plai - sirs! —

sempre f

This system contains the first two vocal lines and the beginning of the piano accompaniment. The vocal lines are in a tenor and bass clef, respectively, with lyrics in French. The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of two flats and a common time signature. The piano part begins with a forte dynamic and includes the instruction 'sempre f'.

This system shows the piano accompaniment for the second system of the score. It continues the grand staff notation with various chords and melodic lines in both hands.

This system shows the piano accompaniment for the third system of the score. The piano part features more complex textures, including sixteenth-note patterns in the right hand and sustained chords in the left hand.

This system shows the piano accompaniment for the fourth system of the score. The piano part continues with intricate rhythmic patterns and harmonic support for the vocal lines.

This system shows the piano accompaniment for the fifth system of the score, concluding with a double bar line. The piano part features a final cadence with sustained chords and a melodic line in the right hand.

Fin du 1^{er} Acte.